
2012 NHIS Spanish Questionnaire - Family**Family Disability: Version 2**Document Version Date: 23-May-13

Question ID: FDB.020_00.000 **Instrument Variable Name:** P2DFHEAR **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: Con las preguntas que siguen, queremos aprender más acerca de las personas que tienen condiciones físicas, mentales o emocionales que les producen dificultades serias en sus actividades diarias. Aunque estas preguntas pueden sonar parecidas a otras anteriores, cada una es diferente.

¿Es [fill 1: usted/ALIAS] sordo(a) o tiene una dificultad seria para oír?

- 1. Sí
- 2. No
- Don't know
- Refused

Universe: All persons age 1 or older and random number generator=2

Skip Instructions: <1,2,D,R> goto P2DFSEE

Question ID: FDB.040_00.000 **Instrument Variable Name:** P2DFSEE **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: ¿Es [fill 1: usted/ALIAS] ciego(a) o tiene una dificultad seria para ver, incluso cuando lleva puestos espejuelos/anteojos/lentes?

- 1. Sí
- 2. No
- Don't know
- Refused

Universe: All persons age 1 or older

Skip Instructions: <1,2,D,R> if no more persons age 5 or older, goto next section;
else goto P2DFCON

Question ID: FDB.060_00.000 **Instrument Variable Name:** P2DFCON **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: Debido a una condición física, mental o emocional, ¿tiene [fill 1: usted/ALIAS] dificultad seria para concentrarse, recordar o tomar decisiones?

- 1. Sí
- 2. No
- Don't know
- Refused

Universe: All persons age 5 or older and random number generator=2

Skip Instructions: <1,2,D,R> goto P2DFWALK

2012 NHIS Spanish Questionnaire - Family**Family Disability: Version 2**Document Version Date: 23-May-13

Question ID: FDB.080_00.000 **Instrument Variable Name:** P2DFWALK **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: ¿Tiene [fill 1: usted/ALIAS] dificultad seria para caminar o subir las escaleras?

- 1. Sí
- 2. No
- Don't know
- Refused

Universe: All persons age 5 or older and random number generator=2

Skip Instructions: <1,2,D,R> goto P2DFDRES

Question ID: FDB.100_00.000 **Instrument Variable Name:** P2DFDRES **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: ¿Tiene [fill 1: usted/ALIAS] dificultad para vestirse o bañarse?

- 1. Sí
- 2. No
- Don't know
- Refused

Universe: All persons 5 or older

Skip Instructions: <1,2,D,R> if no more persons age 15 or older, goto next section;
else goto P2DFERR

Question ID: FDB.120_00.000 **Instrument Variable Name:** P2DFERR **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: Debido a una condición física, mental o emocional, ¿tiene [fill 1: usted/ALIAS] dificultad para hacer diligencias/mandados/compras solo(a), como ir a la oficina de un médico o ir de compras/mandados/diligencias?

- 1. Sí
- 2. No
- Don't know
- Refused

Universe: All persons 15 or older

Skip Instructions: <1,2,D,R> if no more persons age 1 or older, goto next section;
else return to P2DFHEAR for next person age 1 or older
